EN388:2003 Mechanical resistant score

a b c d

a = Abrasion resistance 3 (0-4)
b = Blade Cut resistance 1 (0-5)
c = Tear resistance 2 (0-4)
d = Puncture resistance 1 (0-4)

EN 420 Performance level for dexterity Level 5 (1-5)

Testing done by EC Type-examination
for Directive 89/686/EEC by:
LEITAT
Passeig 22 de juliol, 218 - 08221
Terrassa, Spain
Notified body No. 0162

Made in China

Korrekt anvendelse af disse handsker. Disse handsker er kun fremstillet til beskyttelse mod mekaniske påvirkninger. Disse handsker beskytter IKKE mod kemikalier! Dette produkt er i overensstemmelse med og mærkedatere i henhold til det Europæiske Direktiv 89/686/EEC og dets ændringer. Det er ligeledes i overensstemmelses med gældende europæiske standarder. Overensstemmelseserklæringen kan fås fra Towa Corporation på forlangende. For yderligere oplysninger vedrørende yderse og korrekt anvendelse af disse handsker, henvises du til:
• Oplysningerne inkluderet på eller i hver produktpakke og/eller
• Towa Corporations katalog og/eller produktblad og/eller
• Towa Corporations kundeservicecafeteria.

Andre forholdsregler ved anvendelse. Før anvendelse, skal ydede eller mangel sikre handsker, de dette lader snavs trænge igennem til huden. Brug ikke snavsede eller fedede handsker, da de kan forårsage hudan og forårsage dermatitis.

Allergiske reaktioner. Visse handsker kan indeholde ingredienser, der kan fremkalde allergiske reaktioner ved kontakt hos mennesker med visse allergier. Hvis der opstår en allergisk reaktion over for handskerne, søges der lægehjælp, og Towa Corporations kundeservicecafeteria kontaktes herefter.

Vedligeholdelse. Opbevar disse handsker på et kølig, tørt sted udendørs sollys. Disse handsker må ikke udsættes for ozon- eller antændingskilder. Se vaskeanvisningen, der er vedlagt i pakken. BEMÆRK: Handsker, der er blevet vasket, har ikke nødvendigvis samme ydelse som den, der blev angivet på pakningen eller selve handskerne. Towa Corporation kan ikke holdes ansvarlig for handskernes ydelse efter vask.

Korrekt bortskaffelse. Brugte handsker kan være kontaminerede med infiltrationer og skal derfor ALTID HÅNDTERES FORSIGTIGT. Handskerne skal bortskaffes i henhold til alle gældende bestemmelser. SPØRGSMÅL eller brændes i henhold til gældende bestemmelser.

VEDRØRENDE DENNE VEJLEDNING BEDES RETTET TIL TOWA CORPORATION:
Sprog: japansk - +81-942-32-8355, Engelsk - +81-942-46-1246

English

Proper Use of This Glove. These gloves are designed to protect against mechanical hazards only. THESE GLOVES DO NOT PROTECT AGAINST CHEMICALS! This product complies with and is marked as required by European Directive 89/686/EEC and its Amendments. It also complies with applicable European Standards. You may request a Declaration of Conformity from the TOWA Corporation. For further information on the performance and appropriate use of these gloves, please consult:
- The information included on or in each product package and/or
- The TOWA Corporation catalogue and/or product sheet and/or
- The TOWA Corporation customer service department.

Please ensure the gloves are used only for the designated purpose.

Precautions for Use:

Never use them when there is a risk of trapping by mobile machine parts.

Further Precautions for Use. Before use, ALWAYS inspect gloves for defects or impredections. Avoid wearing damaged or badly worn gloves as this allows dirt to come into contact with the skin. Do not wear dirty or oily gloves as they can infect skin and cause dermatitis. The quality preservation period is 5 years from the date of manufacture. However, the useful life of the glove can not be mentioned because it depends on the applications and is the responsibility of the user to be sure that the glove is suitable for the use.

Allergic Reactions. Some gloves may contain constituents that can cause allergic contact reactions in people with certain allergies. If an allergic reaction to the gloves occurs, seek medical attention then contact the TOWA Corporation customer service. Care instructions. Store these gloves out of direct sunlight in a cool dry place. Do not expose these gloves to source of ozone or ignition. Consult the washing instructions included in each package. NOTE: washed gloves may not offer the same performance levels as those indicated on the glove's packaging or the glove itself. The TOWA Corporation cannot be held responsible for a glove's performance after washing.

OBSOLESCENCE: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties from date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.

Proper Disposal. ALWAYS HANDLE USED GLOVES WITH CARE because they may be contaminated with infiltrate. Dispose of used gloves in accordance with all applicable regulations Landfill or incinerate only in accordance with applicable regulations FOR ANY QUESTIONS RELATING TO THESE INSTRUCTIONS, CONTACT TOWA CORPORATION.

IN ENGLISH +81-942-32-8863

Deutsch

Ordnungsgemäße Verwendung. Diese Handschuhe sind nur zum Schutz gegen mechanische Gefahren.DIESE HANDSCHUHE SCHÜTZEN NICHT VOR CHEMIKALIEN! Dieses Produkt und seine Kennzeichnung entspricht der aktuellen europäischen Richtlinie 89/686/EWG. Es besteht Übereinstimmung mit den maßgeblichen europäischen Normen. Eine Konformitätserklärung der Firma TOWA Corporation kann angeordert werden. Bei weiteren Fragen zu den Leistungen und der angemessenen Nutzung dieser Handschuhe, beachten Sie, bzw. wenden Sie sich bitte an:
- Die Informationen auf dem Produkt oder seiner Verpackungseinheit und / oder
- Den TOWA Corporation Katalog und / oder das jeweilige Produktblatt und / oder
- Den TOWA Corporation Kundenservice.

Diese Handschuhe dürfen ausschl. zu dem für sie bestimmten Zweck verwendet werden.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Benutzen Sie diese Handschuhe niemals wenn die Gefahr des Verfangens in sich bewegenden Maschinenteilen besteht.

Weitere Vorsichtsmaßnahmen: Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Mängel oder Beschädigungen. Vermeiden Sie das Tragen beschädigter oder fehlerhafter Handschuhe, da sonst Schmutz mit der Haut in Berührung kommt. Tragen Sie keine schmutzigen oder öligen Handschuhe, da die Haut infiziert werden könnte und eine Dermatitis die Folge sein könnte. Die Haltbarkeit beträgt ca. 5 Jahren ab Produktionsdatum. Allerdings sind Angaben zur Gebrauchslebenszeit nicht möglich, da eine Abhängigkeit von der Art des Einsatzes besteht und die bestimmungsgemäße Verwendung in der Verantwortung des Benutzers liegt.

Allergische Reaktionen. Einige Handschuhe können Bestandteile enthalten, welche allergische Reaktionen verursachen. Wenn eine allergische Reaktion auftritt, konsultieren Sie einen Arzt und wenden Sie sich dann an den TOWA Corporation Kundenservice.

Pflegeanleitungen. Lagern Sie diese Handschuhe geschützt vor direktem Sonnenlicht and einem kühlen und trockenen Platz. Setzen Sie diese Handschuhe keinen Ozonquellen aus oder offenen Flammen. Beachten Sie die Waschanweisungen, die sich in jedem Paket befinden. HINWEIS: Gewaschene Handschuhe bieten nicht mehr die gleichen Leistungsmerkmale wie auf dem Handschuh oder deren Verpackung beschrieben. Die TOWA Corporation kann nicht haftbar gemacht werden für die Leistungsmerkmale der Handschuhe nach dem Waschen.

Ordnungsgemäße Entsorgung. BEHANDELN SIE BENUTZE HANDSCHUHE IMMER MIT VORSICHT, da sie Reizstoffen kontaminiert sein könnten. Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe im Einklang mit allen anwendbaren Vorschriften auf einer Deponie oder Verbrennung nur in Übereinstimmung mit den geltenden Regelungen bei Verbrennung. BEI MÖGLICHENN FRAGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESEN ANWEISUNGEN KONTAKTIEREN SIE TOWA CORPORATION IN DEUTSCH +81-942-32-8863

Juist gebruik van deze handschoen. Deze handschoenen zijn alleen ontworpen om tegen mechanische gevaren te beschermen. Deze handschoenen geven GEEN bescherming tegen chemicaliën! Dit product is in overeenstemming met en is gemarkeerd zoals vereist door de Europese Richtlijn 89 / 686 / EEG en haar amendementen. Het voldoet eveneens aan de toepasselijke Europese standaarden. U kunt de Overeenkomstverklaring bij Towa Corporation aanvragen. Treed voor nadere informatie over de prestatie en het juiste gebruik van deze handschoenen in verbinding met en/of lees:
• De informatie op of in elke verpakking van dit product, en/of;
• De Towa Corporation catalogus en/of productblad en/of;
• De afdeling klantenservice van Towa Corporation.

Andere voorzorgsmaatregelen bij het gebruik. Inspecteer de handschoenen ALTIJD vóór gebruik op defecten en onvolkomenheden. Draag geen beschadigde of erg versleten handschoenen, daar dit vuil naar de huid doorlaat. Draag geen smerige of vettige handschoenen, daar deze de huid kunnen besmetten en dermatitis [huidontsteking] kunnen veroorzaken.

Allergische reacties. Sommige handschoenen kunnen bestanddelen bevatten die allergische aanrakingsreacties veroorzaken bij mensen met bepaalde allergieën. Zie een arts indien er zich een allergische reactie als gevolg van de handschoenen voordoet, en treed vervolgens in verbinding met de klantenservice van Towa Corporation.

Verzorgingsinstructies. Bewaar deze handschoenen uit de zon, op een koele droge plaats. Stel deze handschoenen niet bloot aan ozon- of ontstekingsbronnen. Raadpleeg de wasinstructies die in elke verpakking zijn bijgevoegd. NB Gewassen handschoenen kunnen niet dezelfde prestatieniveaus hebben als die welke zijn aangegeven op de handschoenenverpakking of op de handschoen zelf. Towa Corporation kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de prestatie van een handschoen na het wassen.

Juist weggooien. Gebruikte handschoenen kunnen besmet zijn met irriterend middelen, HANTEER GEBRUIKTE HANDSCHOENEN DUS ALTIJD MET ZORG. Gooi gebruikte handschoenen volgens alle toepasselijke regelingen weg. Verbrand, of stort alleen als afval volgens de toepasselijke regelingen. TREED IN VERBINDING MET DE TOWA CORPORATION VOOR ONGEACHT WELKE VRAGEN BETREFFENDE DEZE INSTRUCTIES.
Taal: Japans - +81-942-32-8355, Engels - +81-942-46-1246

TOWA

General Purpose Glove

ACTIV GRIP ADVANCE

Cat II

EN388:2003
3121

Towa Corporation
227 Tsubukuhonmachi
Kurume, Fukuoka, JAPAN
Tel: +81-942-32-8863
Fax:+81-942-31-3219
www.towagloves.com
e-mail:ceinfo@towaco.co.jp

Français

Utilisation recommandée des gants. Ces gants ont été conçus uniquement pour protéger contre les dangers mécaniques. CES GANTS N'OFFRENT AUCUNE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ! Tel qu'indiqué, ce produit est conforme à la Directive Européenne 89/686/EEC ainsi qu'à tous ses amendements. Il est également conforme à toutes les normes européennes applicables. Vous pouvez demander une attestation de conformité auprès de la société TOWA Corporation. Pour de plus amples renseignements sur les caractéristiques et l'utilisation appropriée de ces gants, vous pouvez consulter :

les informations comprises dans lou sur l'emballage du produit et/ou

le catalogue TOWA Corporation et/ou les fiches de produit et/ou

le service à la clientèle de TOWA Corporation

Autres précautions d'utilisation. Inspectez les gants avant CHAQUE utilisation afin de déceler tout défaut ou imperfection. Evitez de porter des gants endommagés ou trop usés car vous risqueriez d'exposer votre peau à d'éventuels projectiles. Ne portez jamais de gants sales ou gras qui pourraient entraîner infections cutanées et dermatites.

NON RECOMMANDE POUR: Ne jamais utiliser lorsqu il y a risqué de happement par des pièces méchaniques mobiles.

Réactions allergiques. Ces gants contiennent des composants pouvant provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes. En cas de réaction allergique, consultez un médecin puis contactez le service à la clientèle de TOWA Corporation.

Consignes d'entretien. Rangez les gants à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un endroit frais et au sec. N'exposez jamais ces gants à une source d'ozone ou d'inflammation. Consultez les consignes de lavage comprises dans l'emballage. REMARQUE : après lavage, il est possible que les caractéristiques des gants soient différentes de celles indiquées sur l'emballage ou sur les gants. La société TOWA Corporation ne saurait être tenue responsable des caractéristiques des gants après lavage.

Elimination. MANIPULEZ LES GANTS USAGES AVEC PRECAUTION : ils risquent d'avoir été en contact avec des produits irritants. Respectez toutes les lois en vigueur lors de la mise au rebut des gants. Ne les mettez en décharge ou ne les incinérez que conformément aux règlementations en vigueur. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS OU QUESTIONS SUR CES INSTRUCTIONS, N'HESITEZ PAS A CONTACTER LA SOCIETE TOWA CORPORATION.

EMBALLAGE : Dans des conditions de stockage correctes les propriétés mécaniques des gants ne souffrent aucune altération depuis la date de fabrication. La durée de vie des gants ne peut être spécifiée et dépend de leurs conditions d'utilisation, dont l'adéquation au risque encouru est de la responsabilité de l'utilisateur.

Käsineiden asianmukainen käyttö. Nämä käsineet suojelevat vain mekaanisilta vaaratekijöiltä. Käsineet EIVÄT suojele käsiä kemikaaleilta. Tämä tuote noudattaa Euroopan direktiiviä 89/686/EEC ja sen lisäyksiä ja on varustettu niiden edellyttämin tunnuksin. Se noudattaa myös sovelluvia eurooppalaisia standardeja. Voit pyytää Towa Corporationilta tuoletta koskevan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen. Lisätietoja käsineiden suorituskyvystä tai sopivasta käytöstä saat joistakin seuraavista läheistä:
• tuotteen pakkaus tai sen sisällä olevat tiedot
• Towa Corporationin luettelo ja/tai tuoteseloste
• Towa Corporationin asiakaspalveluosasto.

Muita käytön varotoimia. Tarkasta AINA ennen käyttöä, että käsineissä ei ole vikoja tai puutteita. Vältä vahingoittuneiden tai eriittäin kuluneiden käsineiden käyttöä, sillä lika saattaa päästä käsineiden läpi ihollesi. Älä käytä likaisia tai öljyisiä käsineitä, sillä ne voivat aiheuttaa ihotulehduksia tai ihottumaa.

Allergiset reaktiot. Jotkut käsineet voivat sisältää valmistusaineita, jotka saattavat aiheuttaa allergisia koskelusreaktioita henkilöille, joilla on tiettyjä allergioita. Jos saat käsineistä allergisen reaktion, hakeudu lääkärin hoitoon ja ota sitten yhteyttä Towa Corporationin asiakaspalveluun.

Hoito-ohjeet. Säilytä käsineet poissa suorasta auringonvalosta viileässä, kuivassa paikassa. Älä altista käsineitä otsoni- tai syttymislähteille. Lue pakkauksessa mukana olevat pesuohjeet. HUOMAA: Pestyjen käsineiden suorituskyky ei välttämättä pysy pakkauksessa tai käsineissä ilmaistulla tasolla. Towa Corporation ei ole vastuussa käsineiden suorituskyvystä pesun jälkeen.

Asianmukainen hävittäminen. Käytetyissä käsineissä voi olla käsiä ärsyttäviä aineita, joten KÄSITTELE KÄYTETTYJÄ KÄSINEITÄ VAROVAISESTI. Hävitä käytetyt käsineet asianmukaisten säännösten mukaisesti. Heitä pois tai polta vain asianmukaisten säännösten mukaisesti. JOS SINULLA ON NÄITÄ OHJEITA KOSKEVIA KYSYMYKSIÄ, OTA YHTEYTTÄ TOWA CORPORATIONIIN:
Kieli: Japani - +81 942 32 8355, Englanti - +81 942 46 1246

Uso appropriato di questo guanto. Questi guanti sono stati ideati solo per proteggere contro rischi meccanici. Questi guanti NON proteggono contro sostanze chimiche! Questo prodotto è conforme ed è contrassegnato dalla Direttiva 89/686/EEC e suoi emendamenti. è anche conforme agli standard europei applicabili. è possibile richiedere la Dichiarazione di conformità alla Towa Corporation. Per ulteriori informazioni sul rendimento e l'uso appropriato di questi guanti, consultare:

- le informazioni comprese in ciascuna confezione di questo prodotto, e/o,
- il catalogo della Towa Corporation e/o il foglio informativo del prodotto e/o
- il reparto di assistenza del cliente della Towa Corporation

Altre precauzioni per l'uso. Prima dell'uso, verificare SEMPRE che i guanti non abbiano difetti o imperfezioni. Evitare di indossare guanti logori o danneggiati, in quanto ciò consente alla sporcizia di attraversare il guanto e raggiungere la pelle. Non indossare guanti sporchi o unti, poiché questi infettano la pelle e causano dermatiti.

Reazioni allergiche. Alcuni guanti possono contenere sostanze che causano reazioni allergiche da contatto in persone con determinate allergie. Se si verifica un reazione allergica al guanto rivolgersi ad un medico, quindi contattare l'assistenza clienti della Towa Corporation.

Istruzioni per la cura del guanto. Conservare questi guanti lontano dalla luce solare diretta in luogo fresco e asciutto. Non esporre questi guanti a fonti di ozono o di accensione. Consultare le istruzioni di lavaggio incluse in ciascuna confezione. NOTA: i guanti lavati potrebbero non avere gli stessi livelli di rendimento di quelli indicati sulla confezione del guanto o sul guanto stesso. La Towa Corporation non si assume responsabilità per il rendimento del guanto dopo il lavaggio.

Smaltimento appropriato. I guanti usati potrebbero essere contaminati con irritanti, pertanto MANEGGIARE SEMPRE CON CAUTELA I GUANTI USATI. Smaltire i guanti usati in osservanza delle normative applicabili. Smaltire in discariche o bruciare solo in osservanza delle normative applicabili. PER QUALSIASI DOMANDA
RELATIVA A QUESTE ISTRUZIONI, CONTATTARE LA TOWA CORPORATION:
Lingua: Giapponese - +81-942-32-8355, Inglese - +81-942-46-1246

Korrekt bruk av denne hansken. Disse hanskene beskytter bare mot mekaniske farer. Hanskene beskytter IKKE mot kjemikalier!. Dette produktet er i samsvar med og er merket i henhold til europeisk direktiv 89/686/EEC og dets endringer. Det er også i samsvar med gjeldende europeiske standarder. En konformitetsdeklarasjon kan sendes på oppfordring fra Towa Corporation. For ytterligere informasjon om ytelse og passende bruk av disse hanskene henvises det til:

- Informasjonen som følger med hver pakke av dette produktet, og/eller,
- Katalogen fra Towa Corporation og/eller produktark. og/eller,
- Towa Corporations avdeling for kundetjeneste.

Andre forhåndsregler for bruk. Før bruk skal hanskene ALLTID inspiseres for defekter eller feil. Bruk ikke skadde eller slitte hansker, for å unngå å få skitt på huden. Bruk ikke skitne eller oljeflekkede hansker, da de kan infisere huden og føre til hudutslett.

Allergiske reaksjoner. Noen hansker kan inneholder ingredienser som kan forårsake allergisk kontaktreaksjon i mennesker med visse allergier. Ved allergisk reaksjon overfor hansken skal det søkes lege først, og deretter skal Towa Corporations kundetjeneste kontaktes.

Vedlikeholdsveiledning. Oppbevar hanskene unna direkte sollys, på en kjølig og tørr plass. Hanskene må ikke utsettes for ozon- eller antenningskilder. Se vaskeveiledningen som følger med hver pakke. MERK: Hansker som er blitt vasket vil muligvis ikke ha samme yteevne som indikert på hanskepakken eller selve hansken. Towa Corporation kan ikke holdes ansvarlig for en vasket hanskes yteevne.

Korrekt fjerning. Brukte hansker kan være forurenset med irritanter og skal derfor ALLTID HÅNDTERES FORSIKTIG. Brukte hansker fjernes i henhold til gjeldende regelverk. Skal bare plasseres på søppelfylling eller brennes i henhold til gjeldende regelverk. FOR SPØRSMÅL VEDRØRENDE DISSE VEILEDNINGENE, KONTAKT TOWA CORPORATION:
Språk: japansk - +81-942-32-8355, engelsk - +81-942-46-1246

Prawidlowe uzytkowanie rekawic. Rekawice te przeznaczone sa wylacznie do ochrony przed niebezpieczenstwem wywolanym czynnikami mechanicznymi. NIE slanowia one zabezpieczenia przed dzialaniem chemikaliów! Niniejszy produkt oraz jego oznakowanie odpowiada europejskiej dyrektywie 89/686/EEC oraz wniesionym do niej uzupelnieniom. Jest on rowniez zgodny z odpowiednimi standardami europejskimi. Na zyczenie klienta Towa Corporation udostepnia Deklaracje Zgodnosci. Bardziej szczególowe informacje dotyczace przydatnosci i odpowiedniego uzytkowania rekawic mozna uzyskac z nastepujacych zródel:

- informacji zawartych na opakowaniu produktu lub wewnatrz opakowania i/lub:
- katalogu firmy Towa Corporation oraz /lub karty produktu i/lub:
- w Dziale Obslugi Klienta firmy Towa Corporation

Inne srodki ostroznosci dotyczace uzytkowania. Przed uzyciem rekawic ZAWSZE nalezy sprawdzitæ, czy nie sa uszkodzone lub nie posiadaja innych braków. Uszkodzone lub znoszone rèkawice nie zabezpieczaja przed przedostaniem sie brudu do skóry; unikaj ich zakladania. Nie zakladaj brudnych lub zatluszczonych rekawic, poniewaz moga spowodowac one infekcje skóry i jej zapalenie.

Reakcje alergiczne. Niektóre rekawice moga zawierac substancje wywolujace reakcje alergiczne u osób sklonnych do pewnego rodzaju alergii. W przypadku pojawienia sie reakcji alergicznej na skutek kontaktu z rekawicami, nalezy skorzystac z pomocy medycznej, a nastepnie skontaktowac sie z Dzialem Obslugi Klientów firmy Towa Corporation.

Instrukcja dotyczaca konserwacji. Rekawice nalezy przechowywaæ z dala od bezpoúredniego dzialania promieni slonecznych oraz w chlodnym i suchym miejscu. Rekawic nie nalezy wystawiac na dzialanie zródel ognia. Nalezy zapoznac sie z instrukcja prania, zalaczona do kazdego opakowania. UWAGA: Uzytecznosé rekawic po ich wypraniu moze ulec zmianie i róznic sie od opisu zamieszczonego na opakowaniu lub bezpoúrednio na rekawicy. Towa Corporation nie ponosi odpowiedzialnosci za uzytecznouæ rekawic po ich wypraniu.

Wlasciwe likwidowanie zuzytych rekawic. Zuzyte rekawice moga byc zanieczyszczone srodkami drazniacymi, dlatego ZAWSZE PRZY OBCHODZENIU SIE Z NIMI NALEZY ZACHOWYWAC WSZELKIE SRODKI OSTROZNOSCI. Rekawice nalezy usunac w sposób zgodny ze wszystkimi majacymi zastosowanie przepisami. Proces skladowania na wysypiskach odpadów lub spalania musi byc zgodny z odpowiednimi przepisami. W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK PYTAN DOTYCZACYCH NINIEJSZYCH INSTRUKCJI NALEZY SKONTAKTOWAC SIE Z FIRMA TOWA CORPORATION:
Jezyk: Japonski - +81-942-32-8355, Angielski - +81- 942-46-1246

Utilizaÿão Correcta Destas Luvas. Estas luvas, foram concebidas para proteger, apenas, contra perigos mecânicos. Estas luvas NãO protegem contra produtos químicos! As características deste produto e a respectiva comercializaÿão, estão em conformidade com a Directiva Europeia 89/686/EEC e respectivas Alteraÿões. Este produto, está igualmente em conformidade com as Normas Europeias aplicáveis. Poderá solicitar à Towa Corporation a respectiva Declaraÿão de Conformidade. Para mais informaÿões acerca do desempenho destas luvas e da sua correcta utilizaÿão, consulte:

- As informaÿões incluídas em cada embalagem deste produto e/ou,
- A folha de produto e/ou o catálogo da Towa Corporation e/ou,
- O departamento de assistência a clientes da Towa Corporation.

Outras Precauÿões de Utilizaÿão. Antes de utilizar, inspeccione SEMPRE as luvas, procurando defeitos ou imperfeiÿões. Evite utilizar luvas danificadas ou excessivamente desgastadas, pois isso permitirá que a sujidade entre em contacto com a pele. Não use luvas sujas ou com óleo, pois podem infectar a pele e causar dermatite.

Reacÿões Alérgicas. Algumas luvas podem conter certos ingredientes os quais poderão causar reacÿões alérgicas por contacto em pessoas com determinadas alergias. Em caso de reacÿão alérgica às luvas, procure auxílio médico e, em seguida, contacte o serviÿo de assistência a clientes da Towa Corporation.

Instruÿões de Conservaÿão. Guarde estas luvas num local fresco e seco, protegidas da exposiÿão directa à luz solar. Não exponha estas luvas a fontes de ozono ou de igniÿão. Veja as instruÿões de lavagem incluídas em cada embalagem. NOTA: Após a lavagem, o nível de desempenho das luvas poderá não corresponder ao que é indicado na embalagem ou nas próprias luvas. A Towa Corporation, não pode ser responsabilizada pelo desempenho destas após a lavagem.

Forma Correcta de Deitar Fora. As luvas usadas, podem estar contaminadas com produtos irritantes, portanto MANUSEIE SEMPRE COM CUIDADO AS LUVAS USADAS. Ao deitar fora luvas usadas, cumpra sempre todos os regulamentos aplicáveis. Só lanÿar em aterro ou incinerar, se estiver de acordo com os regulamentos aplicáveis. PARA QUAISQUER QUESTõES RELACIONADAS COM ESTAS INSTRUÇõES, CONTACTE A TOWA CORPORATION ATRAVÉS DOS SEGUINTES NúMEROS:
Língua: Japonês: +81-942-32-8355, Inglês: +81-942-46-1246

Español

USO CORRECTO DE LOS GUANTES Estos guantes han sido diseñados para proteger únicamente contra peligros mecánicos. ¡Los guantes NO lo protegen contra sustancias químicas! Este producto cumple los requisitos establecidos por la Directiz Europea 89/686/EEC y sus enmendas y está rotulado a tal efecto. También cumple las normas europeas aplicables. Si desea conocer la Declaración de Conformidad, puede solicitarla a TOWA Corporation. Si desea más información sobre el rendimiento y la forma de uso correcta de estos guantes, puede recurrir a:

-La información incluida en el paquete del producto
-El catálogo de TOWA Corporation o la hoja de datos del producto
-El departamento de atención a clientes de TOWA Corporation

PRECAUCIONES ADICIONALES SIEMPRE inspeccione los guantes antes de usarlos para detectar posibles defectos o imperfecciones. NO use guantes dañados o muy desgastados, ya que podría pasar suciedad a la piel. No use guantes sucios o aceitosos, ya que podrían infectar la piel y provocar dermatitis.

REACCIONES ALERGIAS Algunos guantes pueden contener ingredientes que provoquen reacciones alergias en personas con ciertas alergias. Si ocurre una reacción alérgica a los guantes, obtenga atención médica y luego comuníquese con el departamento de atención a clientes de TOWA Corporation.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO DE LOS GUANTES Guarde los guantes en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa. No exponga los guantes a fuentes de ozono o ignición. Consulte las instrucciones de lavado incluidas en el paquete. NOTA: Los guantes lavados tal vez no tengan los niveles de rendimiento indicados en el paquete del guante o en el propio guante. TOWA Corporation no será responsable del rendimiento de los guantes si han sido lavados.

FORMA APROPIADA DE DESECHO Los guantes usados pueden estar contaminados con sustancias irritantes. Por lo tanto, SIEMPRE MANEJE CON CUIDADO LOS GUANTES USADOS. Deseche los guantes de conformidad con todos los reglamentos aplicables. Deseche los guantes en un relleno sanitario o por incineración únicamente de acuerdo con los reglamentos aplicables.

NO SE RECOMIENDA PARA
No se deben usar los guantes cuando existe riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquinas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Los guantes, tanto nuevos como usados, deben inspeccionarse a fondo antes de su uso, especialmente después de un tratamiento de limpieza y antes de colocárselos, para asegurarse de que no hay ningún daño presente. Los guantes no deberían dejarse en condiciones contaminantes si es que se pretende volver a utilizarlos, en cuyo caso los guantes deben limpiarse todo lo que se pueda, siempre y cuando no exista ningún peligro, antes de quitárselo de las manos.

ALMACENAMIENTO
Los guantes deben almacenarse preferiblemente en un lugar seco, en su embalaje original y fuera de la luz solar

EMBALAJE
Almacenados correctamente, las propiedades mecánicas no sufren cambios desde la fecha de fabricación. La vida útil del guante no puede especificarse y depende de las aplicaciones y la responsabilidad del usuario el asegurarse de que el guante es adecuado para el uso que se pretende.

INFORMACION GENERAL
Estos productos han sido fabricados bajo un sistema de calidad registrado que es conforme a los requisitos establecidos en ISO 9001:00.No se conoce que ninguno de los materiales o procesos usados en la fabricación de estos productos sea perjudicial para el usuario.

NOTA
La información aquí contenida pretende ayudar al usuario en la selección de equipos de protección individual. Los resultados del examen físico obtenidos en el laboratorio deberían también ayudar a la selección del guante. Sin embargo, debería entenderse que las condiciones reales de uso no pueden simularse. Es por lo tanto responsabilidad del usuario final, y no del fabricante, el determinar la adecuación del guante para el uso que se pretende

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA RELACIONADA CON ESTAS INSTRUCCIONES, COMUNÍQUESE CON TOWA CORPORATION:
Idioma: Japonés: +81-942-32-8355, Inglés: +81-942-32-8553

Korrekt användning av denna handske. Dessa handskar har konstruerats för att skydda enbart mot mekaniska skador. Dessa handskar skyddar INTE mot kemikalier! Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktiv nr. 89/686/EEC och dess tillägg och produkten har markerats i enlighet därmed. Produkten uppfyller även kraven i tillämpliga europeiska standarder. En kopia av överensstämmelsebekräftelsen kan efterfrågas från Towa Corporation. För ytterligare information om handskarnas prestanda och deras korrekta användning:

- Läs informationen som medföljer varje produkt, och/eller
- Läs informationen i Towa Corporations katalog och/eller produktblad, och/eller
- Kontakta Towa Corporations kundtjänst.

Ytterligare försiktighetsåtgärder. Kontrollera ALLTID att handskarna inte har skadats eller är defekta innan de används. Undvik att använda skadade eller mycket slitna handskar eftersom smuts kan då komma in till huden. Bär inte smutsiga eller oljiga handskar eftersom det kan leda till hudinfektion och orsaka dermatit.

Allergiska reaktioner. Vissa handskar kan innehålla ingredienser som kan orsaka en allergisk kontaktreaktion hos personer med vissa allergier. Om en allergisk reaktion mot handsken inträffar, uppsök först läkare och kontakta sedan Towa Corporations kundtjänst.

Skötselråd. Förvara dessa handskar på en sval, torr plats där de inte kan utsättas för direkt ljus. Utsätt inte handskarna för ämnen som avger ozon eller för risken att antändas. Läs tvättinstruktionerna som medföljer varje paket. OBS: Tvättade handskars prestanda kan vara sämre än vad som angivits på förpackningen eller på själva handsken. Towa Corporation kan inte hållas ansvarig för prestandan hos en handske efter det att den har tvättats.

Att göra sig av med handsken på rätt sätt. Handskar som använts kan vara förorenade med irriterande ämnen; HANTERA DÄRFÖR ALLTID ANVÄNDA HANDSKAR MED FÖRSiKTIGHET. Släng bort använda handskar i enlighet med gällande föreskrifter. Släng dem på soptippen eller skicka dem till förbränningsstationen endast då gällande föreskrifter medger det. TA KONTAKT MED TOWA CORPORATION FÖR ALLA FRÅGOR ANGÅENDE DESSA INSTRUKTIONER:
Språk: Japanska: +81-942-32 8355, Engelska: +81-942-46-1246

Ghfdbkmyjt ghbvtytybt yfcnjzob[gthxfnjr= "nb gthxfnrb ghtiyf-pyfxtys njkmrj hkz pfobns her jn vl[fybxtcrb[gjdht;ltybq= "nb gthxfnrb YT pfobof.n jn djplfqcndbz [bvbrfnjd@ "nb gthxfnrb cjndtncnde.n b pfvfhrbhjdfys cjukfcyj nht,jdfybzv Tdhjgtqcrjq Lbhtmbds 89#686#T"R b gjghfdjr r ytq= Jyb nfr;t cjjndtncnde.n Tdhjgtqcrbv cnfyfhnfv= Ds vj;tnt pfnht,jdfnm e rjhgjhfwbb Towa cthnbabrfwb. yf cjjndtncndbt= Lkz gjkextybz ljgjkybntkmyjq byajhvfwbb j nl[ybxtcrb[[fhfmthbcnbrf[b yllkt;fotv ghbvtytybb lfyys[gthxfnjr j,hfnbntcm-gj;fkeqcnf- r cktle.obv bcnjxybrfv%

- Byajhvfwbb- ghbkj;tyyjq r rf;ljq gfht gthxfnjr bkb dkj;tyyjq d rf;fsq gfrtn- b#bkb
- Rfnfkjue rjhgjhfwbb Towa b#bkb drkflsie c nl[ybxtcrjq [fhfmthbcnbrjq bpfikbz b#bkb
- <.hj gj j,cke;bdfyb. gjnht,bntktq rjhgjhfwbb Towa

Lheubt vths ghtljcnjhj;yjcnb ghb ghbvtytybb gthxfnjr= Gthtf ghbvtytybtv DCTULF ytj,[jlbvj ghjdthbnm gthxfnrb yf jncencndbt ltatmjd bkb gjdht;ltybq= Bp,tufqnt gjkmpjdfnmcz gjdht;ltyysvb bkb xhtpvihyj bpyjityysvb gthxfnrfvb- nfr rfr vj;tn ghjbpjqnb ghjybrfybt uhzpb yf rj;e her= Yt yfitdfqnt uhzpyst bkb pfvfcktyyst gthxfnrb- nfr rfr jyb vjuen jnhbwfnikmyj gjdkbznm yf rj;e her b gjcke;bnm ghbxbyjq pf.jktdfybz lthvfnbnjv=

Fkkthubxtcrbt htfrwbb= Ytrjnjhst gthxfnrb vjuen cjlth;fnm rjvgjytyns-rjnjhst vjuen dspdfnm jndtnyst fkkthubxtcrbt htfrwbb e k.ltq- gjldth;tyysv jghltlk/yysv dblfv fkkthubb= Tckb djpybrfln fkkthubxtcrfz htfrwbz ghb gjkmpjdfybb gthxfnrfvb- nj ytj,[jlbvj j,hfnbnmcz pf vlbwbycrjq gjvjom. b pfntv cdzpfnm-cz c <.hj gj j,cke;bdfyb. gjnht,bntktq rjhgjhfwbb Towa.

Bycnherwbz gj eljle pf gthxfnrfvb= Gthxfnrb ljk;ys [hfybnmcz d celjv b ghjlkfyjv vtcnt- dyt pjys gjgflfybz kextq ghzvjuj cjkytxyjuj cdtnf= Gthxfnrb yt ljk;ys gjldthufnmcz djplfqcndb. jpjyf bkb yf[jlbnmcz d,kbpb bcnjxybrjd djcgkfvtytybz= Bycnherwbb gj cnbhrt dkj;tys d rf;le. egfrjdre= GHBVTX-FYBT% Gjcnbhfyyst gthxfnrb vjuen yt cjjndtncndjdfnm ntv [fhfmthbcnbrfv- rjnjhst erfpfys yf egfrjdrt gthxfnjr bkb yf cfvjq gthxfnrt= Rjhgjhfwbz Towa yt vj;tn ,snm jndtncndtyf pf rfxtcndj gthxfnjr gjckt b[cnbhrb=

Ghfdbkmysq cgjcj, kbrdblfwbb gthxfnjr= Bcgjkmpjdfyyst gthxfnrb vjuen cjlth;fnm hfphf;f.obt rj;e dtotcndf- cktljdfntkmyj DCTULF C JCNJHJ:YJCNM> GHBVTYZQNT HFYTT GJKMPJDFYYST GTHXFNRB= Ghjwtcc kbrdblfwbb bcgjkmpjdfyys[gthxfnjr ljk;ty ghjbpdjlbnmcz d cjjndtncndbb cj dctvb endth;f/yysvb yjhvfvb= Ghjwtcc ds,hjcf yf cdfkre bkb c;bufybt gthxfnjr ljk;ty ghjbpdjlbnmcz njkmrj d cjjndtncndbb c endth;f/yysvb yjhvfvb= GJ K><SV DJGHJCFV- RFCF>OBVCZ LFYYS(BYCNHERWBQ-J<HFOFQNTCM R RJHGJHFWBB TOWA
Gj_zgjycrb _ +81-942-32-8355
Gj_fyukbqcrb _ +81-942-46-1246

Eldivenin Dogru Kullanimi. Bu eldivenler sadece mekanik tehlikelere karsi koruma saglamak üzere tasarlanmistir. Bu eldivenler kimyasal maddelere karsi koruma SAGLAMAZ. Bu ürün Avrupa Yönergesi 89/ 686/ EEC ve onda Degisiklik Yapan Ek Yönergelere uygundur ve bu yönerge geregince isaretlenmistir. Ayrica geçerli Avrupa Standartlari'na da uygundur. Uyguniuk Beyani'ni Towa Corporation'dan isteyebilirsiniz. Bu eldivenlerin performansi ve uygun kullanimi hakkinda daha fazla bilgi için lütfen asagidaki kaynaklara basvurun:

- Her bir ürün ambalajinin içinde veya üzerinde bulunan bilgiler ve/veya
- Towa Corporation katalogu ve/veya ürün bilgi föyü ve/veya
- Towa Corporation'in müsteri hizmetleri departmani

Diger Kullanim Önlemleri. Kullanimdan önce olabilecek kusur veya hatalari tespit etmek için DAIMA eldivenleri inceleyin. Kirlerin ciltle temasina yol açabileceginden hasarli veya yipranmis eldivenleri takmaktan kaçinin. Ciltte enfeksiyona ve dermatite yol açabileceklerinden kirli veya yagli eldivenleri takmayin.

Alerjik Reaksiyonlar. Bazi eldivenlerde belli alerjileri olan kisilerde alerjik temas reaksiyonlarina yol açabilecek malzemeler kullanilmis olabilir. Eldivene karsi alerjik bir reaksiyon meydana gelirse bir doktora basvurun ve ardindan da Towa Corporation müsteri servisiyle baglanti kurun.

Bakim Talimatlari. Bu eldivenleri dogrudan günes isigina maruz kalmayacaklari serin ve kuru bir yerde muhafaza edin. Eldivenleri ozon veya alev kaynaklarina maruz birakmayin. Her ambalajda bulunan yikama talimatlarina uyun. NOT: Yikanmis eldivenler eldiven ambalaji veya eldivenin üzerinde belirtilenlerle ayni performans seviyelerine sahip olmayabilir. Towa Corporation bir eldivenin yikama sonrasi performansindan sorumlu tutulamaz.

Uygun Elden Çikarma Sekli. Kullanilmis eldivenler irritanllarla kontamine olmus olabilir o yüzden KULLANILMIS ELDIVENLERLE ILGILI ISLEMLERDE DIKKATLI OLUN. Kullanilmis eldivenleri tüm geçerli mevzuata uygun olarak atin. Sadece geçerli mevzuata uygun olarak gömün veya yakin. BU TALIMATLARLA ILGILI HERHANGI BIR SORUNUZ OLMASI DURUMUNDA TOWA CORPORATION'I ARAYIN:
Dil – Japonca - +81-942-32-8355, Ingilizce - +81-942-46-1246